

EL JARDÍN DE MELIBEA

El jardín como pasión, o mi pasión por el jardín.



Durante el año 2000 celebramos el 5º Centenario de la primera edición de "La Celestina" -o "Tragicomedia de Calixto y Melibea"- escrita por el Bachiller Fernando de Rojas y considerada obra maestra de la literatura española. Con tal motivo el Ayuntamiento de Burgos organizó una exposición en el Monasterio de San Juan de la capital burgalesa.

La muestra del Jardín de Melibea centra en el huerto jardín el lugar, íntimo y secreto, en el cual se desarrolla la mayor parte de la acción y la aventura amorosa entre los amantes. Sin embargo, no existen referencias en toda la obra a la definición del espacio en sí.

No entraré en discusiones sobre los diferentes aspectos que planteaba la muestra: la intemporalidad y vigencia de la obra, el entorno socio-cultural del momento, la tentación, el deseo, el pecado, la lujuria, la avaricia o la muerte; la lucha entre el bien y el mal. O sobre las interesantes obras de arte allí expuestas como el beso de Rodin, La Celestina de Zuloaga, etc., temas todos ellos suficientemente válidos para llenar versos, hojas y libros. Es una buena oportunidad para reflexionar, recorrer y disfrutar del jardín.

El jardín literario como reflejo del jardín bíblico primigenio, origen de la vida y del pecado original. O el jardín sensual como el espacio íntimo y personal que en nuestra cultura se ha socializado.

El jardín como signifiante, como signo de otras realidades conceptuales. El jardín que siempre ha estado ligado a la idea del Paraíso, sin entrar en disquisiciones teológicas. En todas las culturas el jardín ha sido y es un placer para los sentidos, una manifestación cultural de la sociedad para ser vista, oída, sentida y olida.

El jardín es Arquitectura de espacios habitables, con contenidos significativos mas que aspectos funcionales. Hacemos arquitectura del jardín o no hacemos nada.

El jardín no tiene "función", no es practico. Existe para la contemplación, para suscitar emociones. Para aumentar la belleza. El jardín manifiesta la relación simbólica con las necesidades humanas: la soledad, la compañía, el amor, la paz. El jardín nos liga a las cuestiones fundamentales del yo.

En los jardines existen mensajes que no todos pueden leer o entender. Por ejemplo, los jardines medievales, de los alquimistas, o los de los masones, donde cada flor, cada color, cada especie nos aporta palabras para entender el mensaje. La gramática del jardín es la composición de elementos naturales, es la manifestación urbana del ciclo de la vida: nacer,

crecer y morir, primavera, verano, otoño e invierno. Simboliza la presencia del tiempo en nuestras ciudades.

En diferentes momentos históricos el jardín ha sido el espacio de experimentación que ha marcado las pautas que luego se trasladan a la arquitectura. Por ejemplo, la utilización de la perspectiva sobre los Jardines Italianos del renacimiento. O, mas recientemente, no podemos olvidar el concurso sobre el Parque de La Villette, durante los años 80, y su influencia en el debate arquitectónico de los 90.

Pero es que el jardín no está de moda. Queremos hablar de paisaje, de paisajismo, no de jardinería. Y el debate cultural quiere borrar sus huellas. Por que quizás, en esta época tan marcada por la satisfacción de lo instantáneo, traducida en conceptos como el consumismo, la desertización y globalización a cualquier precio, el culto desproporcionado a la materialidad, etc, el jardín, expresión culta del tiempo, tiende a desaparecer. Y, de hecho, ¿cuantos jardines existen en nuestras ciudades? ¿O es que el jardín es un lugar de difícil inauguración, con un presupuesto de mantenimiento ineludible? ¿O quizás sea que como expresión de nuestro tiempo sólo existan jardines virtuales, atrapados dentro de las pantallas del ordenador?

Pero claro es que hablar de realidad virtual no es coherente pues no existe nada mas real que nuestra propia mente. Y así encontraremos un equilibrio en el vacío, en la ausencia de sensaciones, de pensamientos. Mataremos la filosofía y la meditación y no nos tocaremos ya, mas que a través de un chat. En tal caso no debiéramos olvidar que la única vida virtual es la vida de los muertos.

Pero el jardín es arquitectura sin techo. Dotar de significado a un sitio para convertirlo en lugar, un espacio humanista, pensado desde el conocimiento y el arte de cada época. Un espacio racional que busca una estética sensorial: color, aroma, olor y sabor.

Como el lugar en que es posible alcanzar la belleza, belleza sensorial. El jardín sintetiza belleza para la vista con la armonía de sus líneas y sus colores, belleza para el olfato por sus perfumes, belleza para el oído con el sonido de sus surtidores y cascadas, el canto de los pájaros. Y belleza para el gusto por el sabor de sus frutos. Esa triple imagen paraíso, poder y hombre.

Es quizás un fragmento de sueño.

Tania Silvestrini García. *Arquitecto*

sumario

Hablamos tanto, y tan alto, de la creación, de ser artista o no serlo, de la ciudad rota, de los responsables de esa rotura, de las instituciones, de los premios, de las muestras, de los viajes y los libros de muestras y viajes, que nos olvidamos del remanso de paz que puede llegar a ser un jardín.

El jardín como paradigma de la arquitectura; su función no está clara y su definición es difusa: extracto de naturaleza en la ciudad, casa sin techo o idea del paraíso en la tierra. Impregna tranquilidad esta portada de **Tania Silvestrini**.

Pero todo tiene su fin: **Juan Díez del Corral**, furioso columnista, confunde vivencias propias con debate arquitectónico.

Y **Giovanni Muzio**, ejerciendo de logroñés, nos deja dos soluciones para el roto casco antiguo de Logroño: tabla rasa o escenografía. Vean Columna, y Libros, revistas y prensa en la página 2.

Como lo prometido es deuda, en la pagina 3 arrancamos algunas notas (ilustradas) del cuaderno de **Jesús López-Araquistain** en el viaje de abril a Hamburgo, Lübeck, Copenhague y Aarhus. ¡Qué frío!. Y terminamos con la pagina del Colegio: la exposición de dibujos de Manuel Contreras y la abrumadora asistencia en las asambleas COAR visto por **Arrakis**.

Al final siempre hablamos de lo mismo, no lo podemos evitar.

Columna



LISTAS

Las columnas del Estado y de toda organización social (como por ejemplo, nuestro Colegio) son las leyes, y los encargados de su construcción y mantenimiento han sido, por especialización profesional, los abogados. Por ello, lo peor que le puede ocurrir a una organización social es que sus abogados tengan vocación de fontaneros o de cabo furriel: es fácil que las columnas no aguanten y que el edificio se venga abajo.

Cuando debatimos en el Consejo Superior en el año 1997 la reforma de los Estatutos Nacionales de los Colegios, ya alerté a los otros decanos y al mismo presidente del torpe papel que estaban ejerciendo los abogados del Consejo (impecables por otra parte en las labores deontológicas). Así salieron los Estatutos. Ahora ya, dentro del reducido ámbito de nuestro Colegio riojano, un asunto dejado en las manos de nuestro abogado, vuelve a dejar a nuestra institución con más grietas que cierta bodega en la Grajera, pillando dentro a toda la Junta y a la nueva secretaria técnica.

El caso es que leo una lista de colegiados facilitada por el Colegio a los medios de comunicación y no me encuentro en ella. ¿No habré pagado la cuota?, ¿me habrán dado de baja?, ¿me habré muerto? ¿o es que me quieren aniquilar por intentar decir de vez en cuando alguna verdad?. Pido explicaciones en una airada (que no aireada) carta a la Junta y ésta se descuelga con una indigerible carta de Tania Silvestrini diciendo que el colegio hará unas listas de colegiados en las que si dices A, el Colegio presume no se qué, si dices B, el Colegio presume otra cosa, y si no dices nada, pues el Colegio sigue presumiendo también.

Lo legal, pienso yo, hubiera sido meter una querrela al Colegio pidiendo un buen puñado de millones por dar listas incompletas de los colegiados. Pero si no me fío de los abogados de casa, menos me voy a fiar de los jueces. Así que la derecha, pienso yo, -y pienso en bien del colectivo-, es dejar escrito en alguna parte la ignominia que se ha cometido conmigo borrándome de las listas de un Colegio en el que he estado durante veinticinco años y en el que hasta he sido su Decano durante dos; decir a esa Junta y a sus asesores que una cosa es la lista de Colegiados, que es el Ser del Colegio (su columna vertebral), de la que nadie se puede caer sin darse de baja ni ponerse sin darse de alta, y otra muy distinta son los datos que se pueden dar u omitir de los colegiados para fines comerciales o mercantiles; y advertir al resto de compañeros colegiados de que las columnas de nuestra organización tienen polilla ó aluminosis, y lo que es peor, que parece que no hay ni voluntad ni capacidad de arreglarlas.

¡Ah!, y que si no se arreglan -precavido que soy-, poco me vais a ver por ahí.

Juan Díez del Corral

Libros, revistas y prensa

EL CROQUIS Y LOS MONIGOTES, LOS SUSURROS Y LOS SILENCIOS

De los últimos **CROQUIS** me he fijado en tres. El número **98**, ya antiguo, está dedicado a Moneo. Se trata de un verdadero homenaje, que permite profundizar su obra más reciente con un nivel de detalle en la explicación que no es habitual. Más planos que fotos. Me parece de los mejores números de los últimos años.

También interesante es el número **102** sobre **ANNETTE GIGON** y **MIKE GUYER**, "minimalismo multicolor" y arquitectura silenciosa. Lo digo por Pablo Larrañeta, que defiende los susurros en arquitectura. La escala de los edificios, los temas de proyecto y otros elementos que nos lo hacen cercanos. El Museo Liner en Appenzell es de las obras que llaman la atención; ya lo comente en un artículo anterior. Está en pueblo que parece sacado de una maqueta ferroviaria, en una zona de Suiza que parece una maqueta ferroviaria. Pero hay varios edificios señalados: una ampliación de un Museo y una rehabilitación de una colección en Winterthur (como son los suizos, llaman a los pueblos como las agencias de viajes), o una cabina de señalización ferroviaria. Los ferrocarriles en Suiza deben ser mecenas de la arquitectura. Igualito a la RENFE. Resulta interesante la tipología residencial del conjunto en Broëlberg, compacto sin ser denso, en un emplazamiento que aquí habría significado un buen desarrollo de adosados. Unas "palazzine" con una vivienda por planta. Y finalmente el Parque-Museo Arqueológico de Kalkriese.

Más lejanos me resultan otros números. El **99** sobre **KAZUYOSEJIMA** y **RYUE NISHIZAWA**, es interesante, incluso sorprendente y lejano. O el número **103** sobre **ZAHA HADID**, que conociendo los proyectos con sus dibujos, decepcionan un poco las fotos y la falta de desarrollo de la información de los planos. La complejidad de los dibujos no se aprecia en las fotos, ¿cómo será los edificios? El aspecto constructivo no está muy desarrollado, ni parece muy importante, lo que no pasaba en las obras de Miralles. Por cierto creo que ya he citado, el número **100/101** sobre **MIRALLES** y **TAGLIABUE**, número doble y completo. Volviendo al número dedicado a Kazuyo Sejima y Ryue Nishizawa, vemos la recuperación del Centro Histórico de Salerno, curiosa propuesta de texturas y objetos de Parque como ciudad. Me temo que realmente vamos hacia el Casco histórico, como un Parque temático, con fachadas escenarios-decorados, y quizás algún día con taquilla para entrar a ver las que fueron las calles (poco más quedará) de la ciudad antigua. En ciudades como Venecia o Bath hace

ya años se barajó esta última posibilidad.

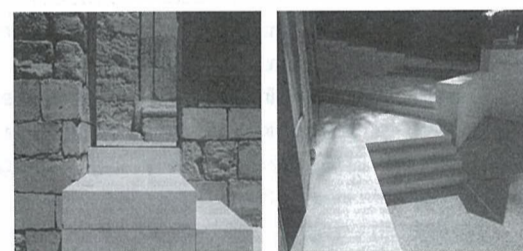
Una relación con el pasado, para mí, perversa. Me quedo entonces con la que refleja la obra de **GIANCARLO DE CARLO**. **L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI** le dedica un reportaje muy generoso, y también merecido. Entre otros proyectos, está la rehabilitación de un pueblo de Liguria: Colletta di Castebianco. Uno más de los muchos pueblos italianos de piedras abigarradas encima de una roca. ¿Qué tiene de especial? Que la foto después de la intervención apenas se diferencia del estado inicial. Un punto más de una recorrido que empezó con unos planes reguladores de los años cincuenta, considerados etapas fundamentales en la evolución de la actitud del urbanismo, por lo menos italiano, hacia el casco.

Otra relación con el pasado igualmente interesante es la conseguida por **ALVARO SIZA**. No solo en el Chiado, sino también en la rehabilitación de las murallas de Ceuta. O la recuperación del centro de Salemi. Ambas aparecen publicadas en **Arquitectura Viva** en su número **73**. Intervenciones calladas y cálidas. Para quienes quieran profundizar tenemos la "Alvaro Siza, Obra Completa" de **KENNETH FRAMPTON**.

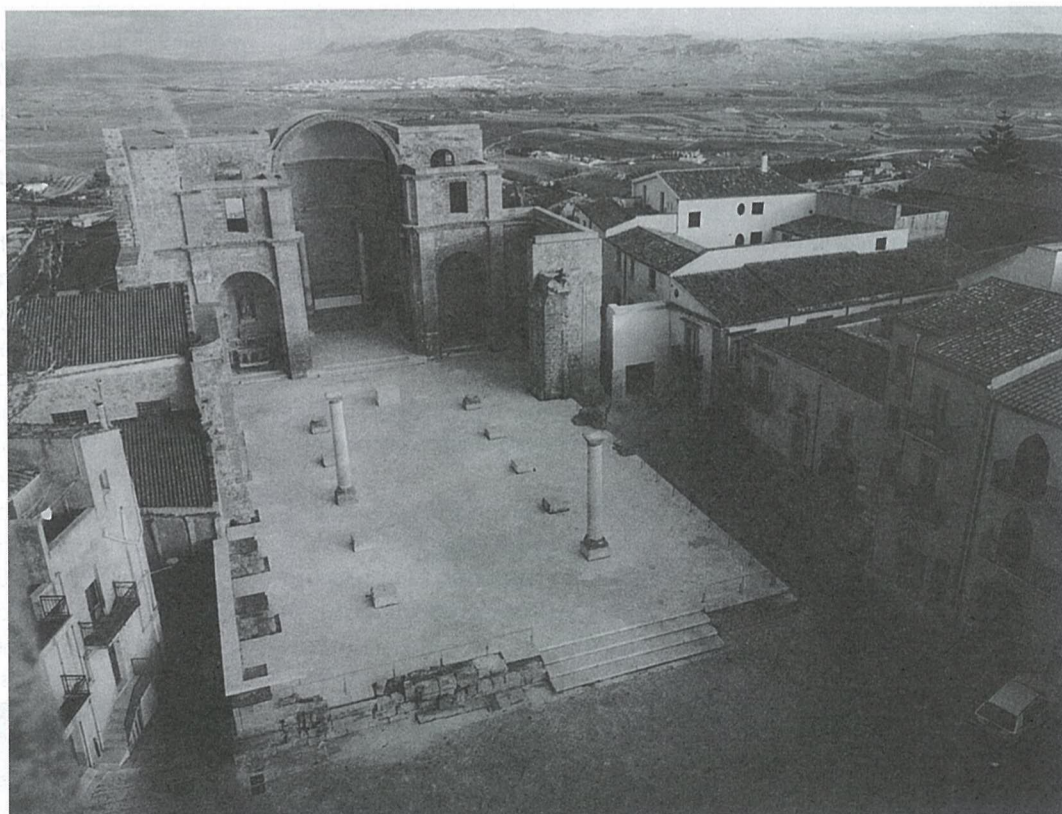
De Carlo y Siza delante del casco antiguo callan o susurran. Concretan intervenciones visibles y reconocibles, pero discretas y mínimas; no sobreactúan, ni firman, ni mimetizan, ni imitan. Intervenciones que no reflejan nerviosismo y miedo, sino respeto y conocimiento. Otra vez el menos es el más. Pablo, tienes razón.

En el Casco de Logroño ¿tendremos algo como lo tiene Salemi, Ceuta o Colleta di Castebianco?, o ¿vamos hacia la tabla rasa?. ¿Y los restos antiguos servirán de decorados hollywoodienses para construir el parque temático de la antigua ciudad de Logroño?. ¿Alguien contestará a la pregunta?.

Giovanni Muzio
Arquitecto



Intervención de Álvaro Siza y Roberto Collovà sobre la Piazza Alicia, en Salemi, Sicilia.



Entre arquitectos

NOTAS DE VIAJE

Abril 11. Hamburgo: llegada

No se suele olvidar el primer contacto con una ciudad. El hotel está en una zona indefinida, con aspecto industrial, vacía a esas horas de la noche. Hay que buscar algún sitio para cenar. Tras cruzar un paso inferior, de pronto, la proa de la Chilehaus, negro sobre negro.



Abril 13. Lübeck

Durante la lectura de *Los Buddenbrooks* me había construido mi propia Lübeck, abierta al mar, muy diferente a esta apiñada almendra rodeada de canales. Tras las fachadas de la burguesía comerciante, en el corazón de las manzanas, se esconde otra ordenación de casitas menudas, escrupulosamente cuidadas. El hospital del Espíritu Santo es una oportunidad inhabitual de ver gótico civil. Aquí también dentro de la gran envolvente de la nave hay una segunda escala, de celdas individuales para no desperdiciar la calefacción, probablemente introducida en el XIX. En la fachada de Santa Catalina unas esculturas de Ernest Barlach nos demuestran con naturalidad el maridaje posible entre la escultura y la arquitectura, entre el siglo XIV y el XX.



Abril 14. Pascua en Copenhague

Dos soldados solitarios hacen guardia frente al palacio de Amalienborg. En el otro gran conjunto palaciego, el de Christianborg, ni eso. Vacío absoluto de nativos y turistas. Ya sé que los festivos no son los mejores días para captar la

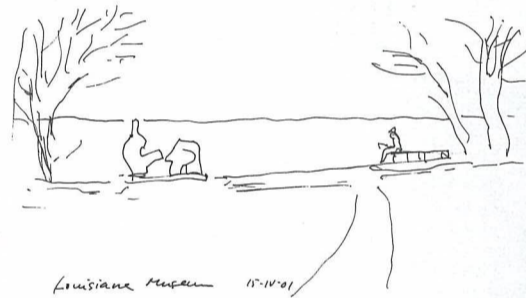


animación de una ciudad, pero no creo que esta zona lastrada por equipamiento histórico rebose dinamismo en los laborables. Las actuaciones vecinas, junto al canal, no parecen contribuir a la animación. El Banco Nacional, de Jacobsen, desde luego que no ("Chapó" para nuestro colega Suenson, que se negó a participar en el concurso restringido para su construcción por imponer la destrucción de la manzana previamente existente). Los novísimos edificios de oficinas en la otra orilla, tampoco, a pesar de su belleza negra, bruñida bajo la luz boreal. Frío, frío hasta el tuétano.

Abril 15. Alrededores: calorcillo

Me pongo en su lugar. Domingo de Resurrección, grupo Bellavista. Programa mañana: levantarse tarde, faenar algo la casa y leer el periódico. Al mirar por la ventana, en lugar del mar, una horda de arquitectos locos por Jacobsen pateando el jardín. ¿Echan las cortinas? No. Les abren la puerta, invitándoles a entrar, para curiosear los interiores y desfogarse un poco. Amabilidad danesa.

La siguiente etapa es el museo Luisiana, singular conjunción de obras de arte, naturaleza y arquitectura, como un trío musical en el que la melodía surge del respeto mutuo de los instrumentos. Ni salas neutras para que destaque la pieza, ni arquitectura autista, indiferente a sus contenidos: ¡a aprender toca!



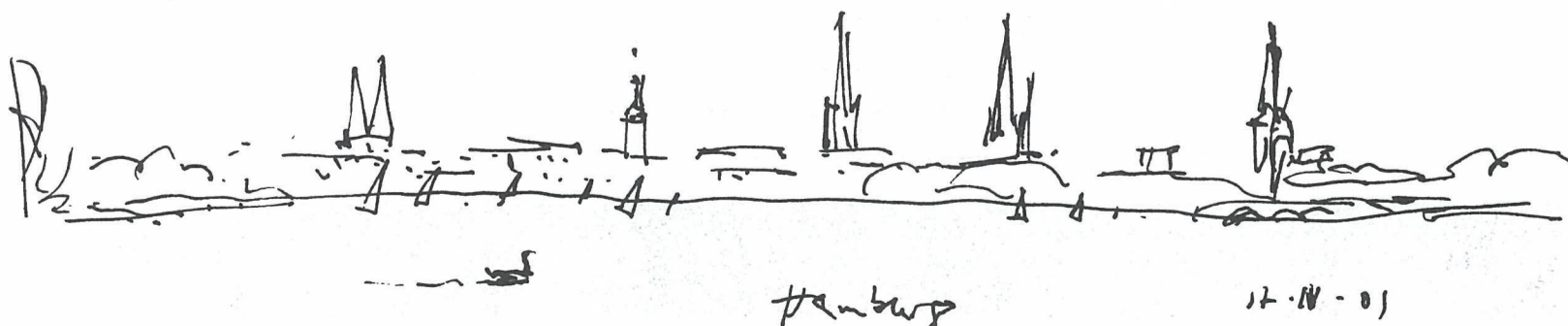
Abril 16. Aarhus

Tras culminar el peregrinaje Jacobsen en su ayuntamiento, lo que más me llama la atención de Aarhus es la universidad. Edificios de diversas épocas y utilidades, pero todos unidos por utilizar de partida el esquema casi infantil del edificio a dos aguas, en ladrillo amarillo. Quiero pensar en una conexión con el clasicismo nórdico más que con el racionalismo. El resultado da mucho juego.



Abril 17-18. De nuevo Hamburgo

Resulta contra natura ver con menos de 24 horas de diferencia la escuela juvenil de música de Miralles & Tagliabue y la ampliación del Kunststhal, de Ungers. Por lo visto la arquitectura es un concepto tan amplio que abarca los dos edificios, pero mi estómago se resiente con tanto contraste entre el caos y el rigor. Para curarlo, nada mejor que un buen codillo con chucrut en el nada despreciable restaurante del ayuntamiento. Entre sus poderosas columnas me sentía en la misma sede del poder que emana esta ciudad libre y hanseática, a su vez quintaesencia del poderío alemán y, por tanto, motor de Europa. Vamos, que el codillo me lo convalidan seguro por un máster en economía comunitaria. ¡Lo que se aprende en los viajes!



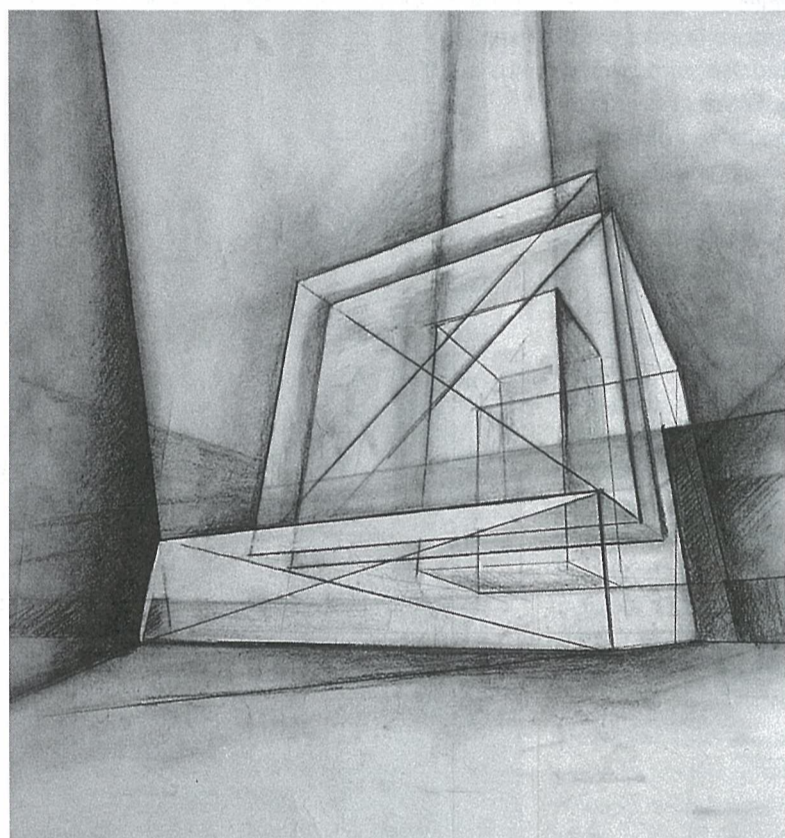
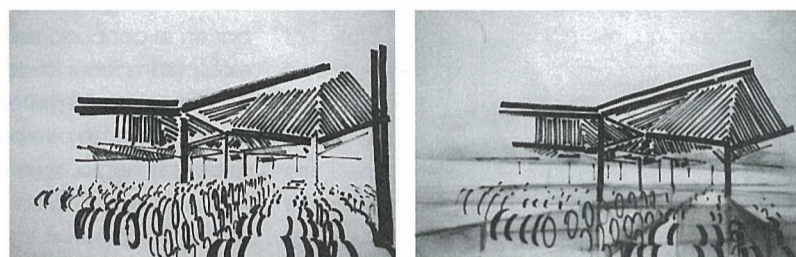
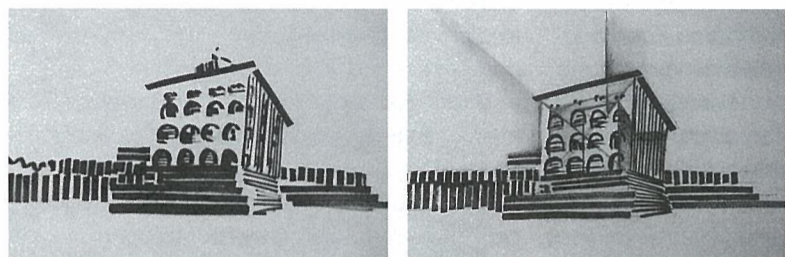
Colegio

SOMBRA DE LUZ

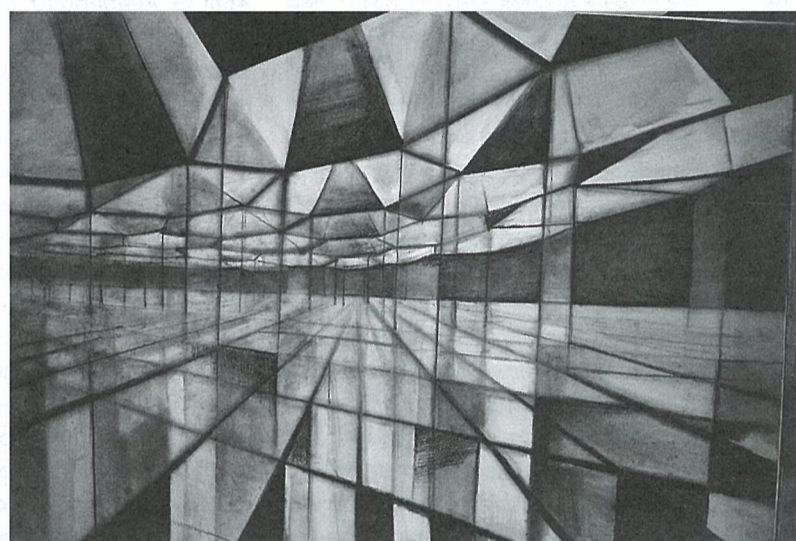
En estos últimos tiempos donde la informática parece ser la única herramienta disponible para la representación arquitectónica, tanto en sus fases de análisis como de representación final, reivindicar el DIBUJO es toda una hazaña.

El DIBUJO, tradicional y manual, aquí entendido como medio para la proyectación arquitectónica pero trascendido a una categoría propia (la

del dibujo arquitectónico), tal como enfatizó Santiago Martínez, profesor de Análisis de las Formas de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, en la conferencia inaugural de la última exposición colegial. El autor de la exposición es nuestro compañero Manuel Contreras Sampaio que a través de esta colección de 16 paneles representa diversos espacios y edificios de La Rioja.



Palacio del Marqués de Casatorre. Igea. Principios del siglo XVIII



Bodegas Olarra. Polígono de Cantabria. Logroño. Arquitecto: Juan Antonio Ridruejo

y algo más

DESDE EL COAR

Quiero presentarme pero en pocas líneas, porque prefiero que me conozcáis poco a poco y a través de mi trabajo.

Me siento orgullosa y llena de ilusión ante el reto de coordinar la gran cantidad de actua-

ciones y trabajos que se realizan desde el Colegio y que es una suma de la complejidad con la que os encontráis en el día a día, en la labor profesional. Entusiasmada de formar parte del equipo de trabajo que está en el COAR, y que hacen de nuestro colegio un lugar próximo,

humano, eficiente y agradable. Espero todas las aportaciones, ideas y correcciones que estiméis oportunas, estaré encantada de recibirlas y continuar creciendo con ellas. Sin más; Gracias.

Tania Silvestrini García
Secretario Técnico

